

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-58

BILL C-58

An Act to amend the National  
Transportation Act  
(Restricted Application)

Loi modifiant la Loi nationale sur  
les transports  
(Application restreinte)

Her Majesty, by and with the advice  
and consent of the Senate and House of  
Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consente-  
ment du Sénat et de la Chambre des com-  
munes du Canada, décrète:

1966-67,  
c. 69  
c. 69;  
1968-69,  
c. 28, s. 105

1. The *National Transportation Act* is  
amended by adding immediately after sec-  
tion 29 thereof the following:

1. La *Loi nationale sur les transports*  
est modifiée par l'insertion, immédiatement  
après l'article 29, de ce qui suit:

1966-67,  
c. 69;  
1968-69,  
c. 28, art. 105

Application  
restricted  
in certain  
cases

“29A. Notwithstanding anything in  
this Part or in the *Motor Vehicle Trans-  
port Act*, only the vehicles going through  
a provincial boundary and not the whole  
operation or undertaking of the owner  
of vehicles shall be said to be engaged  
in the interprovincial motor vehicle  
transport and Part III of this Act shall  
apply to the said vehicles only and not  
to the whole undertaking.”

«29A. Nonobstant toute disposition de  
la présente Partie ou de la *Loi sur le  
transport par véhicule à moteur*, seuls  
les véhicules franchissant une frontière  
interprovinciale et non l'entière exploita-  
tion ou entreprise de transport par véhi-  
cule à moteur seront considérés comme  
servant au transport interprovincial par  
véhicule à moteur; la partie III de la  
présente loi s'applique seulement auxdits  
véhicules et non à l'entreprise dans son  
ensemble.»

Application  
restreinte  
dans certains  
cas